

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH BẮC GIANG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: /UBND-NN

Bắc Giang, ngày tháng 6 năm 2020

V/v đề nghị cho phép thương nhân  
Trung Quốc nhập cảnh (đợt 3) vào  
Việt Nam thu mua vải thiều  
tại tỉnh Bắc Giang

Kính gửi: Cục Quản lý xuất nhập cảnh

Hiện nay đã bước vào vụ thu hoạch vải thiều chính vụ trên địa bàn tỉnh Bắc Giang nên có nhiều thương nhân trong và ngoài nước kết nối với các doanh nghiệp, thương nhân tại Bắc Giang tìm hiểu thu mua vải thiều, trong đó có thương nhân Trung Quốc là bạn hàng truyền thống nhiều năm qua đề nghị được nhập cảnh vào Việt Nam để thu mua vải thiều.

Để hỗ trợ người trồng vải tiêu thụ được thuận lợi, UBND tỉnh Bắc Giang trân trọng đề nghị Cục Quản lý xuất nhập cảnh tiếp tục cấp thị thực và tạo điều kiện cho 23 thương nhân Trung Quốc được phép nhập cảnh vào Việt Nam để đến tỉnh Bắc Giang khảo sát, thu mua vải thiều trong thời gian từ nay đến hết 30/7/2020 (Có danh sách kèm theo).

Ủy ban nhân dân tỉnh Bắc Giang trân trọng đề nghị Cục Quản lý xuất nhập cảnh quan tâm, giúp đỡ; tỉnh sẽ thực hiện các biện pháp cách ly, quản lý y tế, đảm bảo an ninh, trật tự theo đúng các quy định của pháp luật./.

***Xin trân trọng cảm ơn!***

***Nơi nhận:***

- Như trên;
- Bộ Công an (B/c);
- TT Tỉnh ủy, TT HĐND tỉnh (b/c);
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh;
- UBND tỉnh Lạng Sơn;
- Công an tỉnh;
- Các Sở: Công Thương, Ngoại vụ;
- Văn phòng UBND tỉnh:
  - + LĐVP, TH, CNN, NC, TKCT;
  - + Lưu: VT, NN Thăng.

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Lại Thanh Sơn**

**DANH SÁCH THƯƠNG NHÂN TRUNG QUỐC ĐĂNG KÝ VÀO TỈNH BẮC GIANG THU MUA VẢI THIỀU (ĐỢT 3) NĂM 2020**

*(Kèm theo Công văn số /UBND-NN ngày /6/2020 của Chủ tịch UBND tỉnh Bắc Giang)*

STT	Họ và tên	Ngày, tháng, năm sinh	Giới tính	Số hộ chiếu	Địa chỉ cư trú	Địa chỉ nơi đến	Họ và tên thương nhân Việt NAM nơi nước ngoài lưu trú
1	ZHOU FUMIN	26/5/1994	NAM	E87323550	GUANGXI	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
2	WANG CHUNYING	03/04/1996	NỮ	E04498215	GUANGXI	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
3	CHEN RUI	03/06/1993	NỮ	E11793611	SICHUAN	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
4	DENG YAN	15/8/1985	NỮ	EA1351798	HUNAN	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
5	WANG CHUNTAO	15/1/1992	NỮ	E04496907	GUANGXI	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
6	DENG JUAN	16/8/1988	NỮ	EE6009005	HUNAN	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
7	WANG YINCAI	01/02/1985	NAM	E07415517	FUJIAN	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
8	ZHAO CHEN	13/6/1980	NAM	E04266347	SHANDONG	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
9	XIANG WENBO	13/9/1987	NAM	E06454559	HUNAN	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
10	GAO LEQUN	17/3/1986	NAM	E11928685	HUBEI	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
11	WANG MINGBING	24/3/1968	NAM	E05324498	HUBEI	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
12	SHENG QINGHUA	25/2/1981	NAM	E06204188	HUBEI	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
13	TAN SHENGYONG	23/5/1997	NAM	EA3461597	GUANGDONG	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
14	DENG QIANCHENG	08/01/1987	NAM	E86811532	SHANDONG	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
15	HUA SHENG	27/12/1989	NAM	ED6210459	HUBEI	LỤC NGẠN	ĐỖ THỊ NGUYỆT, 0912072619
16	ZHOU MENGNI	26/8/1990	NỮ	ED4552007	GUANGXI	LỤC NGẠN	CÔNG TY TNHH HOÀNG ĐẠT 0989889530
17	LU MEIJUAN	06/12/1978	NỮ	EH6055566	GUANGXI	LỤC NGẠN	CÔNG TY TNHH HOÀNG ĐẠT 0989889530
18	HUANG DALIN	16/8/1982	NAM	EH6058054	GUANGXI	LỤC NGẠN	CÔNG TY TNHH HOÀNG ĐẠT 0989889530

19	HU JINJIANG	10/02/1970	NAM	E99600903	HEBEI	LỤC NGẠN	LỤC THỊ LOAN, 0982221281
20	LYU MEICHUN	12/06/1977	NỮ	EB1001443	GUANGXI	LỤC NGẠN	LỤC THỊ LOAN, 0982221281
21	SU FANGJUN	08/07/1986	NAM	E14377840	HENAN	LỤC NGẠN	TRƯỜNG VĂN SÂM, 0917359333
22	CHEN QUANYI	24/10/1976	NAM	EG1884397	HENAN	LỤC NGẠN	TRƯỜNG VĂN SÂM, 0917359333
23	LYU YIDE	08/08/1969	NAM	EG5059197	SHANDONG	LỤC NGẠN	TRƯỜNG VĂN SÂM, 0917359333